A BIZOTTSÁG 1787/2006/EK RENDELETE

(2006. december 4.)

a 2003/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a tájékoztatókban foglalt információk formátuma, az információk hivatkozással történő beépítése, a tájékoztatók közzététele és a reklámok terjesztése tekintetében történő végrehajtásáról szóló 809/2004/EK bizottsági rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az értékpapírok nyilvános kibocsátásakor vagy piaci bevezetésekor közzéteendő tájékoztatóról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. november 4-i 2003/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A nemzetközi számviteli standardok alkalmazásáról szóló, 2002. július 19-i 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] előírása szerint azon tagállamok joga által szabályozott vállalkozásoknak, amelyeknek értékpapírjai bármely tagállamban be vannak vezetve egy szabályozott piacra, a 2005. január 1-jén vagy azt követően kezdődő valamennyi pénzügyi év esetében a konszolidált beszámolót az elfogadott nemzetközi számviteli standardokkal (a jelenlegi általános megnevezés szerint Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal, IFRS-sel) – összhangban kell elkészíteniük.

(2) A 2003/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a tájékoztatókban foglalt információk formátuma, az információk hivatkozással történő beépítése, a tájékoztatók közzététele és a reklámok terjesztése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. április 29-i 809/2004/EK bizottsági rendelet [3] előírja, hogy a harmadik országbeli kibocsátók által értékpapírok nyilvános forgalomba hozataláról vagy értékpapírok szabályozott piacra történő bevezetéséről szóló tájékoztatókban nyújtott korábbi pénzügyi információkat az 1606/2002/EK rendelet 3. cikke értelmében elfogadott IFRS-sel összhangban vagy az e nemzetközi standardokkal egyenértékű, harmadik országbeli nemzeti számviteli standardokkal összhangban készítsék el. Ha a korábbi pénzügyi információkat nem ilyen standardokkal összhangban készítették el, akkor a tájékoztatóban újramegállapított pénzügyi kimutatás formájában kell bemutatni őket.

(3) A 809/2004/EK rendelet 35. cikke azonban átmeneti rendelkezéseket tartalmaz, amelyek – bizonyos meghatározott esetekben – mentesítik a harmadik országbeli kibocsátókat az olyan korábbi pénzügyi információk újramegállapításának kötelezettsége alól, amelyeket nem IFRS-sel összhangban vagy IFRS-sel egyenértékű, harmadik országbeli számviteli standardokkal összhangban adtak meg. Az említett átmeneti rendelkezések szerint a korábbi pénzügyi információk újramegállapításának kötelezettsége nem alkalmazandó azon 2007. január 1-je előtti tájékoztatók esetében, amelyeket olyan harmadik országbeli kibocsátó nyújtott be, amely nemzetközileg elfogadott standardokkal összhangban készítette el korábbi pénzügyi információit, vagy harmadik országbeli nemzeti számviteli standardokkal összhangban készítette el korábbi pénzügyi információit, és a szabályozott piacra e dátumot megelőzően bevezetett értékpapírokkal rendelkezik. Utóbbi esetben, ha a korábbi pénzügyi információk nem adnak megbízható és valós képet a kibocsátó vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, az információkat ki kell egészíteni a megbízható és valós kép nyújtásához szükséges részletes és kiegészítő információkkal.

(4) A 809/2004/EK rendelet jelenlegi szövegezése értelmében az átmeneti mentesítések már nem alkalmazhatók a 2007. január 1-je után kiadott tájékoztatók tekintetében, és a nem az IFRS-sel vagy egyenértékű harmadik országbeli számviteli standardokkal összhangban bemutatott korábbi pénzügyi információkat újra meg kell állapítani.

(5) Az 1606/2002/EK rendelet elfogadása óta sok ország közvetlenül átemelte az IFRS-t nemzeti számviteli standardjaiba. Ez egyértelműen bizonyítja, hogy a rendelet egyik célja – nevezetesen a számviteli standardok fokozott konvergenciájára való ösztönzés az IFRS nemzetközi elfogadottsága és valódi globális standarddá válása érdekében – megvalósul. Ezzel összhangban célszerű mentesíteni a harmadik országokat a nemzeti számviteli standardokkal összhangban elkészített korábbi pénzügyi információk újramegállapításának vagy a különbségek – az 1. cikk (2) bekezdésében (a módosított rendelet (5A) bekezdésében) említetteknek megfelelő – részletes bemutatásának kötelezettsége alól, amennyiben az információkban szerepel az az egyértelmű és fenntartások nélküli kijelentés, hogy megfelelnek az IFRS-nek, az IAS 1 Pénzügyi kimutatások prezentálása standarddal összhangban.

[1] HL L 345., 2003.12.31., 64. o.
[2] HL L 243., 2002.9.11., 1. o.
[3] HL L 149., 2004.4.30., 1. o.

(6) A 2001/527/EK bizottsági határozattal [1] létrehozott Európai Értékpapír-piaci Szabályozók Bizottsága a 2005. júniusban adott véleményében úgy ítélte meg, hogy az Egyesült Államok, Japán és Kanada Általánosan Elfogadott Számviteli Elvei (GAAP) egyenként, a maguk teljességében tekintve egyenértékűek az 1606/2002/EK rendelet 3. cikke szerint elfogadott IFRS-sel, bizonyos kiigazításokkal, például a kiegészítő közzétételek és néhány esetben a kiegészítő pénzügyi kimutatások tekintetében.

(7) 2005 januárjában a Japán Számviteli Standard Testület (ASBJ) és a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) bejelentette az IFRS és a japán GAAP közötti különbségek csökkentésére irányuló közös projekt indításáról szóló megállapodást, majd 2005 márciusában elindította a japán GAAP és az IFRS közelítését célzó közös munkaprogramot. 2006 januárjában Kanada Számviteli Standard Testülete nyilvánosan bejelentette azt a célkitűzését, hogy a nyilvános társaságok esetében globálisan elfogadott, magas színvonalú standardok egységes rendszerét alkalmazza, és arra a következtetésre jutott, hogy e célkitűzés leginkább a kanadai számviteli standardoknak az IFRS-hez való, öt éven belüli közelítésével valósítható meg. 2006 februárjában az IASB és az egyesült államokbeli Pénzügyi Számviteli Standard Testület egyetértési nyilatkozatot tett közzé, amely ismerteti az IFRS és az egyesült államokbeli GAAP közelítésére szolgáló munkaprogramot azzal a céllal, hogy teljesítsék az egyesült államokbeli Értékpapír- és Tőzsdebizottság (SEC) azon feltételeinek egyikét, amelyeknek legkésőbb 2009-ig teljesülniük kell, mielőtt a SEC eltörölné a nála bejegyzett, IFRS-t alkalmazó külföldi kibocsátókra vonatkozó összehangolási követelményeket.

(8) Ki kell emelni azonban, hogy az elvalapú IFRS pénzügyi beszámolás minősége tartós, hogy az IFRS-standardokat következetesen alkalmazzák, hogy a vállalatok és a befektetők megfelelő jogbiztonságot élvezhetnek, és hogy az uniós vállalatok pénzügyi kimutatásait szerte a világon egyenlő módon kezelik. Az egyenértékűség értékelését a jövőben az IFRS és a harmadik ország számviteli standardjai közötti különbségek részletes szakmai és objektív vizsgálatára kell alapozni, valamint a GAAP-nak az IFRS-hez viszonyított konkrét alkalmazására. A konvergenciafolyamat eredményeit alaposan meg kell vizsgálni, mielőtt bármely határozat születne az egyenértékűségről.

(9) A kanadai, japán és egyesült államokbeli számviteli standardok alkotóinak az IFRS-hez való konvergenciára tett erőfeszítései fényében a 809/2004/EK rendelet 35. cikkében szereplő átmeneti rendelkezéseket – amelyek a harmadik országbeli kibocsátókat a Kanada, Japán vagy az Egyesült Államok számviteli standardjaival összhangban elkészített korábbi pénzügyi információk újramegállapítása alól vagy (adott esetben) a különbségek részletes bemutatása alól mentesítik – célszerű tovább engedélyezni egy legfeljebb kétéves átmeneti időszakban, amelynek folyamán a számviteli standardok alkotói és a szabályozó hatóságok aktív párbeszédet folytatnak, folytatódik a konvergenciafolyamat, és elkészül az elért eredményekről szóló jelentés.

(10) Miközben sok ország közvetlenül átemelte az IFRS-t a nemzeti GAAP-ba, más országok egy időszak során közelítik nemzeti GAAP-jukat az IFRS-hez. Ennek fényében egy legfeljebb kétéves átmeneti időszak erejéig célszerű a szóban forgó harmadik országbeli kibocsátókat is mentesíteni a korábbi pénzügyi információk újramegállapítása vagy (adott esetben) a különbségek részletes bemutatása alól, feltéve hogy a felelős nemzeti hatóság ilyen tartalmú nyilvános kötelezettségvállalást tett, és erre irányuló munkaprogramot hozott létre. Annak biztosítása érdekében, hogy a mentesítéssel csak olyan esetekben élhessenek, amelyekben e feltételek teljesülnek, a harmadik országbeli kibocsátónak az illetékes hatóságot kielégítő bizonyítékot kell szolgáltatnia arra, hogy a nemzeti hatóság nyilvános kötelezettségvállalást tett, és létrehozott egy munkaprogramot. A Közösségen belüli összhang érdekében az Európai Értékpapír-piaci Szabályozók Bizottságának össze kell hangolnia az illetékes hatóságok arra vonatkozó vizsgálatát, hogy harmadik országbeli egyedi GAAP-ok tekintetében teljesülnek-e az említett feltételek.

(11) A kétéves időszak alatt a Bizottságnak nem csak az adott harmadik országbeli hatósággal folytatott aktív párbeszédre kell törekednie, hanem szoros figyelemmel kell kísérnie az IFRS és a kanadai, japán, egyesült államokbeli és a konvergenciaprogramot létrehozó más harmadik országbeli GAAP közötti konvergenciafolyamat eredményeit is annak érdekében, hogy 2009. január 1-je előtt legalább hat hónappal meg tudja hozni az egyenértékűségről szóló határozatot. A Bizottság emellett tevékenyen nyomon követi az adott harmadik országbeli hatóságoknak abbéli eredményeit, hogy megszüntessék a harmadik ország pénzügyi piacára belépő közösségi kibocsátók számára előírt, az IFRS-sel összhangban készített pénzügyi kimutatások összehangolására vonatkozó követelményeket. A kiegészítő átmeneti időszak végére a Bizottságnak olyan határozatot kell hoznia, amely szerint a közösségi és a nem uniós kibocsátók egyenjogúak.

(12) A Bizottságnak rendszeresen tájékoztatnia kell az Európai Értékpapír-bizottságot és az Európai Parlamentet az összehangolási kötelezettségek megszüntetésében és a konvergenciafolyamatban elért eredményekről. Ezzel összhangban a Bizottságnak 2007. április 1. előtt be kell számolnia az Európai Értékpapír-bizottságnak és az Európai Parlamentnek a kanadai, japán és egyesült államokbeli nemzeti számviteli hatóságok által a konvergencia tekintetében meghatározott menetrendről. Továbbá 2008. április 1. előtt és az Európai Értékpapír-piaci Szabályozók Bizottságával folytatott konzultáció után a Bizottságnak be kell számolnia az Európai Értékpapír-bizottságnak és az Európai Parlamentnek azon

[1] HL L 191., 2001.7.13., 43. o.

harmadik országbeli GAAP-ok értékeléséről, amelyeket olyan kibocsátók alkalmaznak, amelyek nem kötelesek a 2008. január 1-je előtt az illetékes hatóságnak benyújtott tájékoztatókban foglalt korábbi pénzügyi információk újramegállapítására vagy (adott esetben) a különbségek részletes bemutatására. Végül, 2009. január 1. előtt és az Európai Értékpapír-piaci Szabályozók Bizottságával folytatott megfelelő konzultációt követően a Bizottságnak gondoskodnia kell arról, hogy rendelkezésre álljon az egyenértékűség fogalma a harmadik országbeli GAAP egyenértékűségének – egy e célból létrehozott egyenértékűségi eljárás alapján történő – vizsgálatához.

(13) Ezzel összhangban célszerű úgy módosítani a 809/2004/EK rendelet 35. cikkét, hogy a harmadik országbeli kibocsátók egy legfeljebb kétéves időszakban ne legyenek kötelesek korábbi pénzügyi információk újramegállapítására vagy (adott esetben) a különbségek részletes bemutatására, és így további párbeszédre kerülhessen sor. Minden más esetben a harmadik országbeli kibocsátók kötelesek a korábbi pénzügyi információknak az elfogadott IFRS-sel összhangban történő újramegállapítására vagy (adott esetben) a különbségek részletes bemutatására minden tájékoztatóban, amelyet 2007. január 1-jén vagy azt követően nyújtanak be az illetékes hatóságnak.

(14) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Értékpapír-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 809/2004/EK rendelet 35. cikke a következőképpen módosul:

1. Az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az (5A) bekezdéstől függően, a (3) és (4) bekezdésben említett harmadik országbeli kibocsátók 2007. január 1-jétől a korábbi pénzügyi információkat az 1606/2002/EK rendelet értelmében elfogadott nemzetközi számviteli standardokkal összhangban, vagy az ezekkel egyenértékű, harmadik országbeli nemzeti számviteli standardokkal összhangban mutatják be. Ha a szóban forgó korábbi pénzügyi információk nem felelnek meg a szóban forgó standardoknak, akkor újramegállapított pénzügyi kimutatás formájában kell bemutatni őket."

2. A szöveg a következő, (5A)–(5E) bekezdéssel egészül ki:

„(5A) A harmadik országbeli kibocsátókra nem vonatkozik az I. melléklet 20.1. pontja, a IV. melléklet 13.1. pontja, a VII. melléklet 8.2. pontja, a X. melléklet 20.1. pontja, illetve a XI. melléklet 11.1. pontja szerinti, a korábbi pénzügyi információk újramegállapítására irányuló követelmény, sem a VII. melléklet 8.2a. pontja, a IX. melléklet 11.1. pontja vagy a X. melléklet 20.1a. pontja szerinti, az 1606/2002/EK rendelet értelmében elfogadott nemzetközi számviteli standardok és a szóban forgó információk összeállításánál figyelembe vett számviteli elvek közötti – a 2009. január 1-je előtt az illetékes hatóságnak benyújtott tájékoztatóban szereplő – különbségek részletes bemutatására irányuló követelmény, ha teljesül az alábbi feltételek egyike:

a) a pénzügyi információk részét képező korábbi pénzügyi kimutatások kiegészítő mellékletében szerepel az az egyértelmű és fenntartások nélküli kijelentés, hogy a kimutatások megfelelnek a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardoknak az IAS 1 Pénzügyi kimutatások prezentálása standarddal összhangban;

b) a korábbi pénzügyi információkat Kanada, Japán, vagy az Amerikai Egyesült Államok Általánosan Elfogadott Számviteli Elveivel összhangban készítik el;

c) a korábbi pénzügyi információkat egy, Kanadán, Japánon vagy az Amerikai Egyesült Államokon kívüli harmadik ország Általánosan Elfogadott Számviteli Elveivel összhangban készítik el, és teljesülnek a következő feltételek:

i. a szóban forgó nemzeti számviteli standardokért felelős, harmadik országbeli nemzeti hatóság – azon pénzügyi év kezdete előtt, amelyben a tájékoztatót benyújtják – nyilvános kötelezettségvállalást tett a szóban forgó standardok és az IFRS konvergenciájára;

ii. az említett hatóság létrehozott egy munkaprogramot, amellyel demonstrálja szándékát a konvergencia 2008. december 31-e előtti megvalósítására; valamint

iii. a kibocsátó az illetékes hatóságot kielégítő bizonyítékot szolgáltat arra, hogy teljesülnek az i. és a ii. alpont feltételei.

(5B) A Bizottság 2007. április 1-jéig benyújtja az Európai Értékpapír-bizottságnak és az Európai Parlamentnek az Amerikai Egyesült Államokban, Kanadában és Japánban a nemzeti számviteli standardokért felelős hatóságok által az IFRS és az említett országok Általánosan Elfogadott Számviteli Elvei közötti konvergenciára kidolgozott munkamenetrendről szóló első jelentését.

A Bizottság szorosan figyelemmel kíséri a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok és a Kanada, Japán és az Amerikai Egyesült Államok Általánosan Elfogadott Számviteli Elvei közötti konvergencia megvalósításában elért eredményeket, továbbá az ezekben az országokban a közösségi kibocsátókra érvényes összehangolási követelmények megszüntetésében elért eredményeket, és erről rendszeresen tájékoztatja az Európai Értékpapír-bizottságot és az Európai Parlamentet. Amennyiben az elért eredmények nem kielégítőek, a Bizottság haladéktalanul tájékoztatja az Európai Értékpapír-bizottságot és az Európai Parlamentet.

(5C) A Bizottság az Európai Értékpapír-bizottságot és az Európai Parlamentet a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok és az (5A) bekezdés c) pontjában említett harmadik országok Általánosan Elfogadott Számviteli Elvei közötti konvergencia megvalósításában elért eredményekről és a szabályozási tárgyalások alakulásáról, továbbá az összehangolási követelmények megszüntetésében elért eredményekről is rendszeresen tájékoztatja. Amennyiben az elért eredmények nem kielégítőek, a Bizottság haladéktalanul tájékoztatja az Európai Értékpapír-bizottságot és az Európai Parlamentet.

(5D) Az (5B) és (5C) bekezdésekben szereplő kötelezettségeket kiegészítve a Bizottság rendszeres párbeszédet kezdeményez és folytat a harmadik országbeli hatóságokkal, továbbá legkésőbb 2008. április 1-jéig jelentést nyújt be az Európai Értékpapír-bizottságnak és az Európai Parlamentnek a konvergencia megvalósításában elért eredményekről, és az (5A) bekezdés b) vagy c) pontjában említett harmadik országok szabályai alapján a közösségi kibocsátókra érvényes összehangolási követelmények megszüntetésében elért eredményekről. A Bizottság más személyt is felkérhet vagy kötelezhet a jelentés elkészítésére.

(5E) A Bizottság legalább hat hónappal 2009. január 1. előtt az egyenértékűség fogalommeghatározása és egy – a 2003/71/EK irányelv 24. cikkében említett eljárással összhangban – 2008. január 1-je előtt kidolgozott egyenértékűségi eljárás alapján meghatározza a harmadik országok Általánosan Elfogadott Számviteli Elvei egyenértékűségét. E bekezdés rendelkezésének teljesítésekor a Bizottság először az Európai Értékpapír-piaci Szabályozók Bizottságával konzultál az egyenértékűség fogalommeghatározása és az egyenértékűségi eljárás megfelelőségéről és az egyenértékűség meghatározásáról.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 4-én.

a Bizottság részéről

Charlie McCREEVY

a Bizottság tagja